



**PACIFIC STANDARD TIME: LA/LA CRECE E INCORPORA MÁS DE 70 INSTITUCIONES DEL SUR DE CALIFORNIA PARA OFRECER PROGRAMAS Y EXHIBICIONES TEMÁTICAS INTERCONECTADAS, EN UNA COLABORACIÓN CULTURAL SIN PRECEDENTES**

*Dos docenas de museos y centros culturales se suman a la creciente exploración regional del arte latinoamericano y latino, que se presentará desde septiembre de 2017 hasta enero de 2018*

*Más de \$1.25 millones en subsidios otorgados por la Getty Foundation a REDCAT, LA Promise Fund y LAUSD, apoyan un festival de artes escénicas y programas educativos, ampliando la colaboración*

**Los Ángeles, 26 de octubre de 2016** – Falta menos de un año para la apertura de Pacific Standard Time: LA/LA, que tendrá lugar en septiembre de 2017, y el Getty anunció hoy que esta exploración regional sin precedentes del arte latinoamericano y latino, que se extenderá a lo largo de cuatro meses, sigue creciendo y ampliando su alcance para incluir programas y exhibiciones temáticas interconectadas en más de 70 instituciones del sur de California. Ahora, la colaboración se ha ampliado para incorporar otros 24 museos y centros culturales. Además, la Getty Foundation ha otorgado otros tres subsidios, que suman un total de más de \$1.25 millones, para brindar apoyo financiero a un festival de artes escénicas de 11 días de duración, y a los sólidos programas educativos de Pacific Standard Time: LA/LA.

Jim Cuno, Presidente de The J. Paul Getty Trust, expresó: “Para ser justos con su vasta y compleja temática y para captar al público de toda la región, Pacific Standard Time: LA/LA debe ser tan amplia como el tema del que se ocupa. Estamos muy contentos de que la iniciativa siga creciendo y nos llena de orgullo que el Getty esté ayudando a materializar estas ambiciones a través de nuevos subsidios. Teniendo en cuenta que la inauguración tendrá lugar en septiembre de 2017, esperamos poder anunciar aún más

proyectos y actividades de las artes escénicas que formarán parte de Pacific Standard Time: LA/LA”.

**Los nuevos participantes que se sumarán a través de sus exhibiciones** aportarán una extraordinaria variedad de perspectivas y temas a este esfuerzo colaborativo. Los temas abordados van desde la historia del arte prehispánico en Sudamérica, analizado a través del patrimonio del Mingei International Museum, hasta el videoarte cubano en el ESMoA, pasando por las nuevas obras de las pioneras artistas latinas Judithe Hernández y Patssi Valdez en el Millard Sheets Art Center. Un participante previamente anunciado, el MOCA (The Museum of Contemporary Art, Los Ángeles) acaba de agregar una segunda exhibición de Pacific Standard Time: LA/LA a su cronograma para el otoño de 2017, con el fin de presentar la obra del artista argentino contemporáneo Adrián Villar Rojas, quien creará una instalación especial, específica para el lugar, en The Geffen Contemporary at MOCA. Los nuevos participantes también incluyen The Broad en Los Ángeles, Sunnylands Center & Gardens en Palm Springs, UCSB y USC, entre otros.

La expansión del programa artístico incluye un subsidio de \$600,000 otorgado por la Getty Foundation al Roy and Edna Disney/CalArts Theater (REDCAT), en apoyo a un festival de artes escénicas de Pacific Standard Time: LA/LA, titulado *Live Art: Latin America/Los Angeles*. Los beneficios educativos de la iniciativa siguen creciendo a través de los nuevos subsidios otorgados por la Getty Foundation, uno por valor de \$450,000 para LA Promise Fund y otro de \$205,000 para el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles (LAUSD).

“Al igual que los catálogos de exhibiciones que preservan un legado de conocimientos, los nuevos subsidios anunciados hoy garantizan que el impacto de Pacific Standard Time: LA/LA se extenderá mucho más allá de las paredes del museo”, comentó Deborah Marrow, Directora de la Getty Foundation. “El festival de artes escénicas organizado por REDCAT dará vida a esta faceta esencial del arte latinoamericano y latino en distintos sitios de Los Ángeles. Los subsidios para la educación ayudarán a garantizar que los estudiantes, especialmente aquellos de las escuelas menos favorecidas, estén claramente dentro del público alcanzado por Pacific Standard Time: LA/LA”.

El **festival de artes escénicas, *Live Art: Latin America/Los Angeles*** tendrá lugar **del 11 al 21 de enero de 2018**. El festival estará dirigido por REDCAT, que organizará sus propios programas y lanzará además una convocatoria abierta para que organizaciones de arte del área de Los Ángeles, incluidos los socios actuales de Pacific Standard Time: LA/LA, presenten sus propuestas”. El Getty y REDCAT prevén que el comité de selección

curatorial, que está integrado por miembros tanto de los EE.UU. como de Latinoamérica, recomendará otorgar financiamiento a una amplia gama de artistas y programas, a presentarse en diferentes sitios de Los Ángeles, con obras escénicas que reflejen acontecimientos contemporáneos y revivan importantes obras de valor histórico.

“Latinoamérica tiene una extensa y rica tradición en las artes escénicas, y éste es un momento particularmente interesante en el desarrollo de nuevas formas del arte escénico y basado en el tiempo, con un enfoque interdisciplinario”, señaló Mark Murphy, director ejecutivo de REDCAT y jefe de programación de artes escénicas. “Los artistas latinos del sur de California también tienen una interesante y profunda influencia sobre la evolución de la cultura contemporánea, incluidas obras de base escénica que redefinen las relaciones entre los artistas, el público y las comunidades. Nos complace enormemente tener la oportunidad de contribuir al impacto de Pacific Standard Time: LA/LA mediante un festival dinámico de arte en vivo y obras escénicas”.

El subsidio de \$450,000 otorgado a **LA Promise Fund** (la nueva organización formada a través de la fusión de LA Fund for Public Education y LA's Promise) se utilizará para crear programas educativos para escuelas de todo el Condado de Los Ángeles a lo largo de nueve meses, desde la primavera de 2017 hasta el invierno de 2018, e incluirá actividades de desarrollo profesional y participación para los maestros. Estos fondos se destinarán también a incrementar la visibilidad de Pacific Standard Time: LA/LA entre maestros, estudiantes y familias, a través de visitas coordinadas a los museos donde se presentarán las exhibiciones participantes, una guía de recursos para los maestros, días de actividades organizadas para las familias, servicios de traducción y programación especial. A través de una iniciativa llamada #ArtsMatter Student Challenge, los estudiantes participarán en los temas de las iniciativas a través de un concurso de creación de arte con jurado.

“El LA Promise Fund se dedica a preparar a los estudiantes del área de Los Ángeles para tener éxito en la universidad, en su carrera profesional y en la vida”, afirmó Megan Chernin, Presidenta de la Junta Directiva del LA Promise Fund. “Este generoso subsidio otorgado por la Getty Foundation nos permite posicionar a Pacific Standard Time: LA/LA como la propuesta artística destacada del año escolar 2017/2018, que conecta a jóvenes de toda la región a través del arte y permite que maestros y estudiantes se interioricen sobre el arte latinoamericano y latino”.

El subsidio de \$205,000 otorgado al **LAUSD** se destinará a financiar excursiones estudiantiles a las exhibiciones de Pacific Standard Time: LA/LA y actividades

relacionadas para el desarrollo profesional de los maestros, creadas por la División de Educación Artística del distrito en colaboración con el LA Promise Fund, con el fin de lograr una mayor participación de las escuelas menos favorecidas del distrito. Todos los programas educativos son diseñados por un comité integrado por representantes de los principales museos que participan en Pacific Standard Time: LA/LA, LAUSD, la Biblioteca Pública de Los Ángeles y el LA Promise Fund.

“En la diversa mezcla cultural del segundo distrito escolar más grande de nuestro país, casi las tres cuartas partes de nuestros estudiantes provienen de familias con raíces hispanas”, afirmó Rory Pullens, Director Ejecutivo de la División de Educación Artística del LAUSD. “La amplia gama de exhibiciones de Pacific Standard Time: LA/LA presenta una oportunidad única de conectar a los estudiantes con su herencia y su identidad, de ampliar la educación artística en las escuelas menos favorecidas, y de incorporarse al plan de estudio básico común (*common core*) en las áreas de artes visuales, ciencias sociales/historia y artes del idioma inglés”.

Se puede obtener información sobre todos los socios y las exhibiciones de Pacific Standard Time: LA/LA en <http://www.pacificstandardtime.org/>. Los participantes actuales de Pacific Standard Time: LA/LA son los siguientes (\*indica participantes nuevos):

- 18<sup>th</sup> Street Arts Center
- The Academy of Motion Pictures Arts and Sciences
- American Museum of Ceramic Art (AMOCA)\*
- Angels Gate Cultural Center\*
- Annenberg Space for Photography\*
- Armory Center for the Arts
- Autry Museum of the American West
- The Broad\* (el programa se anunciará próximamente)
- CSU Channel Islands
- CSU Fullerton Begovich Gallery\*
- CSU Los Ángeles The Luckman Gallery
- CSU Long Beach University Art Museum
- CSU Northridge\*
- California African American Museum
- California Historical Society
- Chapman University\*
- Chinese American Museum
- Craft & Folk Art Museum
- Craft in America\*

- dA Center for the Arts\*
- ESMoA\*
- Fowler Museum at UCLA
- The Getty Conservation Institute
- The Getty Research Institute
- The Hammer Museum
- The Huntington Library, Art Collections and Botanical Gardens
- Institute of Contemporary Art, Los Angeles (ICA LA)
- The J. Paul Getty Museum
- Japanese American National Museum
- LA Plaza de Cultura y Artes
- LA><ART
- LACE (Los Angeles Contemporary Exhibitions)
- LACMA (Los Angeles County Museum of Art)
- Laguna Art Museum
- LAND (Los Angeles Nomadic Division)
- Library Foundation of Los Angeles
- Los Angeles Filmforum
- Los Angeles Municipal Art Gallery
- MAK Center for Art and Architecture at the Schindler House
- MOCA (The Museum of Contemporary Art, Los Angeles)
- MOLAA (Museum of Latin American Art)
- Millard Sheets Art Center\*
- The Mistake Room\*
- Mingei International Museum\*
- Museum of Contemporary Art San Diego
- Museum of Contemporary Art Santa Barbara (MCASB)
- Museum of Photographic Arts (MOPA)\*
- ONE National Gay & Lesbian Archives at the USC Libraries
- Oceanside Museum of Art\*
- Otis College of Art and Design, Ben Maltz Gallery
- Palm Springs Art Museum
- Pasadena Museum of California Art (PMCA)\*
- Pitzer College Art Galleries
- Pomona College Museum of Art
- REDCAT (Roy and Edna Disney/CalArts Theater)
- Riverside Art Museum
- San Diego Museum of Art

- Santa Barbara Museum of Art
- Santa Barbara Historical Museum\*
- Self Help Graphics & Art
- Scripps College, Ruth Chandler Williamson Gallery
- Skirball Cultural Center
- SPACE Collection\*
- Sunnylands Center & Gardens\*
- Torrance Art Museum\*
- UCI University Art Galleries
- UCLA Film & Television Archive
- UCLA Chicano Studies Research Center
- UCSB Art, Design & Architecture Museum\*
- USC Fisher Museum\*
- USC Pacific Asia Museum\*
- UCR ARTSblock
- University of San Diego, University Galleries
- Vincent Price Art Museum, East Los Angeles College
- Westmont Ridley – Tree Museum of Art

**Acerca de Pacific Standard Time: LA/LA:**

Pacific Standard Time: LA/LA es una exploración ambiciosa y de amplio alcance del arte latinoamericano y latino que convergen en Los Ángeles, que tendrá lugar desde septiembre de 2017 hasta enero de 2018 en instituciones de arte del sur de California.

A través de una serie de programas y exhibiciones temáticas interconectadas, Pacific Standard Time: LA/LA destaca diferentes aspectos del arte latinoamericano y latino, desde la antigüedad hasta nuestros días. Las exhibiciones abarcan temas tales como objetos de lujo de la América prehispánica, arte afrobrasileño del siglo XX, espacios alternativos de la Ciudad de México y prácticas combinadas de artistas latinos, y abarcan desde estudios monográficos de artistas individuales hasta amplios estudios que trascienden numerosos países.

Con el apoyo de más de \$15 millones en subsidios otorgados por la Getty Foundation, Pacific Standard Time: LA/LA comprende más de 70 instituciones culturales, desde Los Ángeles hasta Palm Springs, y desde San Diego hasta Santa Bárbara.

Pacific Standard Time es una iniciativa del Getty. El patrocinador oficial es Bank of America.

# # #

Se puede acceder a materiales de prensa en inglés, español y portugués en <http://pacificstandardtime.org/press>.

**Contactos para medios:**

Polskin Arts & Communications Counselors

Rachel Bauch / [rachel.bauch@finnpartners.com](mailto:rachel.bauch@finnpartners.com) / (323) 841-4139

Whitney Hegeman / [whitney.hegeman@finnpartners.com](mailto:whitney.hegeman@finnpartners.com) / (917) 392-3510